

## Fiche d'information sur le régime de transit commun dans NCTS

### Fiche d'information sur le régime de transit commun dans NCTS<sup>1</sup> en Suisse appelé : NCTS

## 1 Préface

Ce Fiche d'information s'adresse aux groupes suivants :

- Destinataire en Suisse avec le statut de «Destinataire Agréé<sup>1</sup>» (DA) et/ou «Expéditeur Agréé<sup>1</sup>» (EA).
- Clients ferroviaires en Suisse et dans l'UE qui commandent un transport international avec une section sous contrôle douanier. Cela signifie que le dédouanement à l'exportation dans le pays de départ et le dédouanement à l'importation dans le pays d'arrivée ne peuvent pas être effectués au même bureau de douane.
- Transporteurs contractuels (TCON) qui achètent des services de transport et/ou douaniers en Suisse auprès de CFF Cargo SA

## 2 Situation initiale

Les clients peuvent enregistrer la procédure de transit eux-mêmes ou engager CFF Cargo comme agent douanier. Grâce à l'intégration du NCTS dans le processus de transport, CFF Cargo offre la possibilité de commander l'enregistrement du transit NCTS directement lors de la réservation du transport. Cela présente l'avantage de recevoir tous les services d'une seule source, y compris l'enregistrement de la procédure de transit, le suivi des délais de restitution et la fourniture des garanties nécessaires. Cela simplifie considérablement l'ensemble du processus douanier et de transport.

## 3 Conditions

### Variante 1 : CFF Cargo est chargée de l'ouverture de la procédure NCTS.

1. L'ouverture de la procédure NCTS par CFF Cargo est fondamentalement possible uniquement pour les envois d'exportation depuis la Suisse. L'applicabilité pour les envois avec un lieu de départ à l'étranger doit être vérifiée au cas par cas par le département des douanes de CFF Cargo.
2. Une déclaration d'engagement signée par le commettant doit être fournie au département des douanes de CFF Cargo.
3. Lors de la réservation de l'envoi, la procédure douanière "3" (NCTS) doit être sélectionnée. Dans le champ 7 de la lettre de voiture CIM (annotation de l'expéditeur), la phrase suivante doit être indiquée : «16 : NCTS par CFF C».
4. Le commettant est responsable de la bonne clôture du NCTS à la réception. Dans le cas où l'envoi est livré directement à un destinataire agréé "ZE", le code 2 doit être indiqué dans le champ 7 de la lettre de voiture CIM (annotations de l'expéditeur).
5. Les documents douaniers nécessaires pour l'ouverture de la procédure douanière NCTS doivent être fournis au département des douanes de CFF Cargo avant l'expédition.

## Fiche d'information NCTS (New Computerized Transit System avec document T)

---

**Variante 2 : La procédure NCTS est initiée par le commettant, sans implication du département des douanes de CFF Cargo.**

1. Lors de la réservation de l'envoi, la procédure douanière "3" (NCTS) et le numéro T-MRN comme référence doivent être transmis pour que l'activation automatique sous Passar II fonctionne. Voir aussi la fiche d'information Passar II sur notre site Internet.
2. Dans le cas où l'envoi est livré directement à un destinataire agréé "ZE", le code 2 doit être sélectionné dans le champ 7 de la lettre de voiture CIM (annotation de l'expéditeur).
3. Une copie du document d'accompagnement de transit (VBD) doit être fournie à CFF Cargo avant le passage de la frontière.

## 4 Applicabilité

La commande à CFF Cargo pour l'ouverture de la procédure NCTS doit être faite par écrit, de plus une déclaration d'engagement signée légalement valide doit être fournie au département des douanes de CFF Cargo.

En l'absence d'accord écrit, il est obligatoire d'organiser le dédouanement à la gare frontière.

## 5 Frais

Les frais peuvent être trouvés dans Prix et conditions de CFF Cargo SA

Fiche d'information NCTS (New Computerized Transit System avec document T)

## 6 Jeu de données pour la transmission du code du régime douanier

- a) Expéditeur / Client ferroviaire :
  - I. Si vous engagez directement CFF Cargo SA, vous trouvez les codes sur Cargo Digital dans les "Données de la lettre de voiture" sous "Procédure douanière".
  - II. Si vous engagez une autre compagnie ferroviaire depuis l'étranger, veuillez contacter votre TCON<sup>1</sup> pour savoir comment commander la procédure.
- b) ETFs<sup>1</sup> en tant que TCON<sup>1</sup>, qui engagent CFF Cargo SA en tant qu'TSU<sup>1</sup> en Suisse, transmettent les codes comme suit.
  - I. ORPHÉE
    - Dans le champ « MRN or Customs Procedure Type », le T-MRN doit être indiqué.

```

<WagonDetails LoadingStatus="loaded">
  <WagonTypeDetails>
    <WagonMass>16200</WagonMass>
    <AxleNumber>2</AxleNumber>
    <WagonLength>155</WagonLength>
  </WagonTypeDetails>
  <LoadLimit>29</LoadLimit>
  <ReferenceNumbers>
    <MRN>
      <MRNOrCustomsProcedureType>MRN-T</MRNOrCustomsProcedureType>
      <MRNOrCustomsProcedureNumber>23CH00000302474663</MRNOrCustomsProcedureNumber>
    </MRN>
  </ReferenceNumbers>
</WagonDetails>
  
```

II. Hermès 2.0

| H30 in XML |                        |        |        |                |                     | Version 2.0                   |                        |
|------------|------------------------|--------|--------|----------------|---------------------|-------------------------------|------------------------|
| Tags       | deutsch                | Pos    | Status | Occur-<br>renc | Category<br>(A/B/C) | Reference/values/example/info | additional information |
| GULS_4_1   | Customs procedure      | (n1)   | C      | 0.4            | C                   | 920-13; A.13.2.4a: 1;2;3;9    | as Attribut            |
| ULS_4_1_1  | Customs procedure code | an..25 | C      | 0..99          | C                   | 920-13; A.13.2.4b             |                        |
| /GULS_4_1  |                        |        |        |                |                     |                               |                        |
| /GUC       |                        |        |        |                |                     |                               |                        |
| /GWL3      |                        |        |        |                |                     |                               |                        |

## Fiche d'information NCTS (New Computerized Transit System avec document T)

---

### 7 1Abréviations + Termes

- CDU-IA, Code des douanes de l'Union Acte d'exécution
- ldv CIM, la lettre de voiture CIM (matérialise le contrat de transport d'une marchandise par voie ferroviaire)
- DA, destinataire agréé
- EA, expéditeurs agréés
- ETF, entreprises ferroviaires
- NCTS, Nouveau système de transit informatisé (système pour le régime de transit commun avec T-document)
- NHM, Nomenclature Harmonisée Marchandises
- OFDF, Office fédéral de la douane et de la sécurité des frontières
- RTC, régime de transit commun (procédure standard avec document T)
- RTCS, régime simplifié de transit commun ferroviaire (lettre de voiture CIM comme document douanier)
- TCON, transporteur contractuel
- TSU, transporteur substitué

### 8 Pièce jointe

Exemple de connaissance

# Fiche d'information NCTS (New Computerized Transit System avec document T)

|  |   |  |  |  |
|--|---|--|--|--|
| <p>Nonobstant toute clause contraire, le transport des marchandises est soumis aux Règles uniformes CIM. Sont en outre applicables les conditions générales de transport du transporteur. Die Beförderung von Gütern unterliegt auch bei einer gegenseitigen Abmachung den Einheitlichen Rechtsvorschriften CIM. Ausserdem sind die Allgemeinen Beförderungsbedingungen des Beförderers anwendbar.</p> <p>Sauf convention contraire, l'acheminement des wagons vides est soumis aux Règles uniformes CUV. Sont en outre applicables les conditions contractuelles, les typiques de l'entreprise de transport ferroviaire. Die Beförderung von Leerwagons unterliegt unter Vorbehalt gegenseitiger Abmachung den Einheitlichen Rechtsvorschriften CUV. Im Übrigen gelten die einschlägigen Vertragsbedingungen des Eisenbahnverkehrsunternehmens.</p> |   | <p><b>30 Lettre de voiture CIM</b><br/><b>Frachtbrief CIM</b> <input type="checkbox"/></p>   | <p><b>Lettre wagon CUV</b><br/><b>Wagenbrief CUV</b> <input type="checkbox"/></p>  | <p>40 41 42 43<br/>44 45 46 47</p>   |
| <p><b>1</b> Expéditeur (nom, adresse) – Absender (Name, Anschrift)</p> <p>Signature<br/>N° TVA<br/>MWSt.-Nr.</p>   |   | <p><b>2</b></p> <p>E-Mail<br/>Tel.<br/>Fax</p>   | <p><b>7</b> Déclarations de l'expéditeur<br/>Erklärungen des Absenders</p> <p><b>8</b> Référence expéditeur – Absender Referenz</p> <p>2 : dédouanement par DA n° xx (si destinataire = DA)<br/>16 : NCTS par CFF C (mandat CFF C)</p> | <p><b>40</b> Code d'affranchissement<br/>Frankaturcode</p> <p><b>41</b> Itinéraires – Leitungsweg</p>                                  |
| <p><b>4</b> Destinataire (nom, adresse, pays)<br/>Empfänger (Name, Anschrift, Land)</p> <p>N° TVA<br/>MWSt.-Nr.</p>  |   | <p><b>5</b></p> <p>E-Mail<br/>Tel.<br/>Fax</p>   | <p><b>9</b> Annexes – Beilagen</p>   | <p><b>42</b> Code d'affranchissement<br/>Frankaturcode</p> <p><b>43</b> Itinéraires – Leitungsweg</p>                                  |
| <p><b>10</b> Lieu de livraison<br/>Ablieferungsort</p> <p>Gare – Bahnhof</p>   | <p><b>11</b></p> <p>Pays – Land</p>   | <p><b>12</b></p>   | <p><b>16</b> Prise en charge<br/>Übernahme</p> <p>mois – jour – heure<br/>Monat – Tag – Stunde</p> <p>Lieu – Ort</p>   | <p><b>44</b> Code d'affranchissement<br/>Frankaturcode</p> <p><b>45</b> Itinéraires – Leitungsweg</p>                                  |
| <p><b>13</b> Conditions commerciales – Kommerzielle Bedingungen</p>  | <p><b>14</b></p>  | <p><b>15</b> Informations pour le destinataire – Vermerke für den Empfänger</p>  | <p><b>17</b></p>   | <p><b>46</b> Code d'affranchissement<br/>Frankaturcode</p> <p><b>47</b> Itinéraires – Leitungsweg</p>                                  |
| <p><b>21</b> Désignation de la marchandise<br/>Bezeichnung des Gutes</p> <p><b>Désignation commerciale des marchandises</b></p> <p>Le terme "plastique" ne suffit pas. Il faut dire "chaises en plastique" ou "granulés de PVC", etc. au lieu de "Food stuff", il faut lire : "céréales" ou "tomates en boîte", etc.</p> <p>Code de procédure douanière : « CPC 3, 25CH..... ».</p>  |   | <p><b>22</b> Transport exceptionnel<br/>Aussergewöhnliche Sendung</p> <p>oui ja <input type="checkbox"/> non ne <input type="checkbox"/></p>   | <p><b>23</b> RID</p> <p>oui ja <input type="checkbox"/> non ne <input type="checkbox"/></p>  | <p><b>24</b> NHM Code</p> <p><b>25</b> Masse</p>   |
| <p><b>26</b> Déclaration de valeur<br/>Wert des Gutes</p> <p>Monnaie</p>   |   | <p><b>27</b> Intérêt à la livraison<br/>Interesse an der Lieferung</p> <p>Währung</p>  | <p><b>28</b> Remboursement<br/>Nachnahme</p> <p>Monnaie</p>  | <p><b>29</b> Vérification<br/>Überprüfung</p> <p>par – durch</p>   |
| <p><b>31</b> Parcours – Strecke</p>  | <p><b>32</b> Parcours – Strecke</p>   | <p><b>33</b> Parcours – Strecke</p>  | <p><b>34</b> Parcours – Strecke</p>  | <p><b>35</b> Parcours – Strecke</p>  |
| <p><b>36</b> Parcours – Strecke</p>  | <p><b>37</b> Parcours – Strecke</p>   | <p><b>38</b> Parcours – Strecke</p>  | <p><b>39</b> Parcours – Strecke</p>  | <p><b>40</b> Parcours – Strecke</p>  |
| <p><b>49</b> Code d'affranchissement<br/>Frankaturcode</p> <p><b>50</b> Itinéraires – Leitungsweg</p>  | <p><b>51</b> Opérations douanières – Zollbehandlung</p>   | <p><b>52</b> Bulletin d'affranchissement<br/>Frankaturrechnung</p> <p>remis ja <input type="checkbox"/> non ne <input type="checkbox"/></p> <p>remis ja <input type="checkbox"/> non ne <input type="checkbox"/></p> | <p><b>53</b> Avis d'encaissement N°<br/>Nachnahmebegleitschein Nr.</p> <p>remis ja <input type="checkbox"/> non ne <input type="checkbox"/></p>  | <p><b>54</b> Procès-verbal N°<br/>Tatbestandsaufnahme Nr.</p> <p>remis ja <input type="checkbox"/> non ne <input type="checkbox"/></p> |
| <p><b>55</b> Déclarations du transporteur – Erklärungen des Beförderers</p>  | <p><b>56</b> Autres transporteurs – Andere Beförderer</p> <p>Nom, adresse – Name, Anschrift</p> <p>CFF Cargo SA</p> | <p><b>57</b> Parcours – Strecke</p> <p>Parcours Suisse</p>   | <p><b>58</b> Qualité<br/>Eigenschaft</p>   | <p><b>59</b> Mise à disposition<br/>Bereitgestellt</p> <p>mois – jour – heure<br/>Monat – Tag – Stunde</p>                             |
| <p><b>58</b> a) Transporteur contractuel – Vertraglicher Beförderer</p> <p>Signature – Unterschrift</p>  | <p><b>59</b> Date d'arrivée – Ankunftsdatum</p> <p>Arrivée N° – Empfangs-Nr.</p> <p>Original <b>1</b></p>           | <p><b>60</b> Identification de l'envoi<br/>Sendungs-Identifikation</p> <p>Pays – Land</p> <p>Gare – Bahnhof</p> <p>Entreprise<br/>Unternehmen</p> <p>Exp. N°<br/>Versand Nr.</p>                                     | <p><b>61</b> Quittance du destinataire<br/>Empfangsbescheinigung</p>   | <p><b>62</b> Lieu et date d'établissement – Ort und Datum der Ausstellung</p>  |
| <p><b>63</b> Procédure simplifiée de transit ferroviaire<br/>Vereinfachtes Eisenbahnversandverfahren</p> <p>oui ja <input type="checkbox"/> non ne <input type="checkbox"/></p> <p>Code principal obligé<br/>Code Hauptverpflichteter</p>  | <p><b>64</b> Date, signature – Datum, Unterschrift</p>  | <p><b>65</b> Lieu et date d'établissement – Ort und Datum der Ausstellung</p>  | <p><b>66</b> Lieu et date d'établissement – Ort und Datum der Ausstellung</p>  | <p><b>67</b> Lieu et date d'établissement – Ort und Datum der Ausstellung</p>  |